

32002R0192

1.2.2002

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 31/55

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 192/2002**z dne 31. januarja 2002****o določitvi podrobnih pravil za izdajanje uvoznih dovoljenj za sladkor ter mešanice sladkorja in kakava s kumulacijo porekla v državah AKP/ČDO ali ES/ČDO**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2001/882/ES z dne 27. novembra 2001 o pridružitvi čezmorskih držav in ozemelj k Evropski skupnosti ⁽¹⁾ in zlasti člena 6(4) Priloge III k Sklepu,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s Sklepom 2001/822/ES se kumulacija porekla v državah AKP/ČDO ali ES/ČDO dovoli za v navedenem sklepu določene količine proizvodov, ki sodijo v poglavje 17 KN ter pod tarifni oznaki KN 1806 10 30 in 1806 10 90.
- (2) Uvesti je treba sistem za izdajanje dovoljenj za te proizvode in pravila za njihovo izdajanje, da se omogoči potrebni nadzor uvoza količin, predvidenih v zgoraj navedenem sklepu.
- (3) Razen če je s to uredbo določeno drugače, je treba uporabiti določbe Uredbe Komisije (ES) št. 1291/2000 z dne 9. junija 2000 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode ⁽²⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2299/2001 ⁽³⁾.
- (4) Da bi zagotovili pravilno upravljanje, preprečili špekulacije in omogočili učinkovit nadzor, je treba določiti podrobna pravila za vlaganje zahtevkov za dovoljenja in dokumentov, ki jih morajo predložiti zainteresirane stranke.
- (5) Določiti je treba posebnosti obrazca zahtevka za dovoljenje za uvoz zadevnih proizvodov. Da bi zagotovili strogo upravljanje tega uvoza, je treba določiti predvsem, da so pravice iz teh dovoljenj neprenosljive in da je prepovedana sprostitev večjih količin od tistih, za katere so izdana dovoljenja, v prosti promet.
- (6) Določiti je treba urnik za vlaganje zahtevkov, izdajo dovoljenj pristojnih organov držav članic in enotni koeficient znižanja, kadar je presežena največja letna količina. Treba je predvideti, da lahko gospodarski subjekti v takšnih primerih umaknejo svoje zahtevke za dovoljenja, pri čemer se njihove varščine takoj sprostijo. Nazadnje je treba določiti posebne roke za vložitev zahtevkov za dovoljenja in za izdajo dovoljenj za prve mesece leta 2002.
- (7) Ker so bili režimi uvoza, določeni s Sklepom Sveta 97/803/ES z dne 24. novembra 1997 o vmesni spremembi Sklepa 91/482/EGS o pridružitvi čezmorskih

držav in ozemelj k Evropski gospodarski skupnosti ⁽⁴⁾, nadomeščeni z režimi uvoza, uvedenimi s Sklepom 2001/822/ES, je treba razveljaviti Uredbo Komisije (ES) št. 2553/97 z dne 17. decembra 1997 o pravilih za izdajanje uvoznih dovoljenj za nekatere proizvode pod tarifnimi oznakami KN 1701, 1702, 1703 in 1704 s kumulacijo porekla v državah AKP/ČDO ⁽⁵⁾ –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Za uvoz proizvodov, ki sodijo v Poglavje 17 KN ter pod tarifnima oznakama KN 1806 10 30 in 1806 10 90, s kumulacijo porekla v državah AKP/ČDO ali ES/ČDO je treba predložiti uvozno dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 1291/2000, razen kadar ta uredba določa drugače.

2. Uvozno dovoljenje, izdano v skladu s to uredbo, ima serijsko številko 09.4652.

Člen 2

Za namene te uredbe veljajo pojem „proizvodi s poreklom“ in ustrezne metode sodelovanja uprav, kakor jih določa Priloga III k Sklepu 2001/822/ES.

Člen 3

1. Zahtevki za uvozna dovoljenja se vložijo pri pristojnih organih držav članic.

2. Zahtevki za uvozna dovoljenja iz odstavka 1 se nanašajo na količino, ki ni manjša od 25 ton in ne večja od največje količine, odobrene skladno s členom 6(4) Priloge III k Sklepu 2001/822/ES.

⁽¹⁾ UL L 314, 30.11.2001, str. 1.⁽²⁾ UL L 152, 24.6.2000, str. 1.⁽³⁾ UL L 308, 27.11.2001, str. 19.⁽⁴⁾ UL L 329, 29.11.1997, str. 50.⁽⁵⁾ UL L 349, 19.12.1997, str. 26.

3. K zahtevkom za uvozna dovoljenja se priložijo naslednji dokumenti:

- (a) izvozno dovoljenje, ki ga izdajo organi ČDO v skladu z vzorčnim obrazcem iz Priloge, ki ga izda služba, pristojna za izdajo potrdil EUR 1;
- (b) dokazilo, da je vlagatelj fizična ali pravna oseba, ki se najmanj šest mesecev ukvarja s trgovino s sladkorjem;
- (c) pisna izjava vlagatelja, da ni vložil več kakor enega zahtevka v času, določenem za vložitev zahtevkov. Kadar prosilec vloži več kakor en zahtevek za uvozno dovoljenje, so vsi njegovi zahtevki neveljavni;
- (d) dokazilo, da je zadevna stranka položila varščino v višini 12 EUR na 100 kilogramov.

Člen 4

V zahtevkih za uvozno dovoljenje in uvoznih dovoljenjih:

- (a) se v rubriko 7 vpiše ČDO državo porekla, beseda „da“ pa se prekriža;
- (b) se v rubriko 8 vpiše ČDO državo izvora, beseda „da“ pa se prekriža. Uvozna dovoljenja veljajo le za proizvode z izvorom iz države ČDO, vpisane v to rubriko;
- (c) se v rubriko 20 dovoljenja vpiše ena od naslednjih navedb:
 - Exención de derechos de importación (Decisión 2001/822/CE, artículo 35) número de orden ...
 - Fritages for importafgifter (artikel 35 i afgørelse 2001/822/EF), løbenummer ...
 - Frei von Einfuhrabgaben (Beschluss 2001/822/EG, Artikel 35), Ordnungsnummer ...
 - Δασμολογική απαλλαγή (απόφαση 2001/822/EK, άρθρο 35), αύξων αριθμός ...
 - Free from import duty (Decision 2001/822/EC, Article 35), serial number ...
 - Exemption du droit d'importation (Décision 2001/822/CE, article 35), numéro d'ordre ...
 - Esenzione dal dazio all'importazione (Decisione 2001/822/CE, articolo 35), numero d'ordine ...
 - Vrij van invoerrechten (Besluit 2001/822/EG, artikel 35), volgnummer ...
 - Isenção de direitos de importação (Decisão 2001/822/CE, artigo 35.º), número de ordem ...
 - Vapaa tuontitulleista (päätöksen 2001/822/EY 35 artikla), järjestyksnumero ...
 - Importtullfri (beslut 2001/822/EG, artikel 35), löpnummer ...

Člen 5

1. Ne glede na člen 8(4) Uredbe (ES) št. 1291/2000 količina, sproščena v prosti promet, ne sme presežati količine, vpisane v rubrikah 17 in 18 uvoznega dovoljenja. V ta namen se v rubriko 19 dovoljenja vpiše številka „0“.

2. Ne glede na člen 9 Uredbe (ES) št. 1291/2000 so pravice iz uvoznih dovoljenj neprenosljive.

Člen 6

1. Zahtevki za dovoljenja se vložijo pri pristojnih organih držav članic vsako leto v prvih petih delovnih dneh januarja, aprila, julija in oktobra.

Vendar se v letu 2002 namesto v prvih petih delovnih dneh januarja zahtevki vložijo v prvih desetih delovnih dneh februarja.

Dovoljenja se izdajo v 13 delovnih dneh po zadnjem dnevu za vložitev zahtevkov za dovoljenja.

2. V dveh delovnih dneh po zadnjem dnevu za vložitev zahtevkov za dovoljenja države članice obvestijo Komisijo o:

- (a) količinah proizvodov, razčlenjenih po osemestnih tarifnih oznakah KN in po ČDO državah porekla, za katere so bili vloženi zahtevki za dovoljenja, in o ustreznih datumih;
- (b) količinah proizvodov, razčlenjenih po osemestnih tarifnih oznakah KN in po ČDO državah porekla, ki so zajete v neuporabljenih ali delno uporabljenih uvoznih dovoljenjih in ustrezajo razliki med količinami, označenimi na hrbtni strani dovoljenj, in količinami, za katere so bila dovoljenja izdana.

Če v roku iz odstavka 1 v državi članici ni bil vložen noben zahtevek za uvozno dovoljenje, država članica o tem obvesti Komisijo na dan, naveden v prvem pododstavku tega odstavka.

3. Kadar zahtevki za dovoljenja izčrpajo ali presežejo največjo letno količino iz drugega pododstavka člena 6(4) Priloge III k Sklepu 2001/822/ES, Komisija v desetih delovnih dneh po zadnjem dnevu za vložitev zahtevkov za dovoljenja ustavi vlaganje nadaljnjih zahtevkov za tekoče leto in, kadar je to potrebno, določi enotni koeficient znižanja, ki se uporabi za vsak vložen zahtevek.

Enotni koeficient znižanja je sorazmeren z razliko med največjo letno količino, ki je še na voljo, in količino, zajeto v posameznih zahtevkih za dovoljenja.

Če se uporablja enotni koeficient znižanja, se lahko zahtevki za dovoljenja umaknejo v dvanajstih delovnih dneh po zadnjem dnevu za vložitev zahtevkov. Varščina se sprostí takoj.

4. Kadar je količina, za katero je izdano uvozno dovoljenje, manjša od zaprosene količine, se sorazmerno zniža znesek varščine iz člena 3(3)(d).

Člen 7

Uvozna dovoljenja veljajo od dejanskega datuma izdaje do 31. decembra leta izdaje.

Člen 8

Uredba (ES) št. 2553/97 preneha veljati.

Člen 9

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporablja se od 1. februarja 2002.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. januarja 2002

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

PRILOGA

Vzorec izvoznega dovoljenja iz člena 3(3), prva alineja Uredbe (ES) št. 192/2002

1. Izvoznik (ime, naslov, država)	IZVIRNIK	2. Št.	
	3. Leto kvote		
4. Uvoznik (ime, naslov, država) (neobvezno)	IZVOZNO DOVOLJENJE SLADKOR		
5. Kraj in datum natovarjanja — prevozna sredstva (neobvezno)	6. Država izvora	7. Namembna država	
	8. Dodatne podrobnosti		
9. Opis blaga	10. Tarifna oznaka KN (8-mestna)	11. Količina (kg)	
<p>12. POTRDILO PRISTOJNEGA ORGANA</p> <p>Podpisani potrjujem, da je za državo iz okenca 13 skupna količina sladkorja, za katero so bili v skladu z Uredbo (ES) št. 192/2002 vloženi zahtevki za izvozna dovoljenja za leto, navedeno v okencu 3, vključno s tem izvoznim dovoljenjem, manjša od največje količine, dopustne skladno s členom 6(4) Priloge III k Sklepu 2001/822/ES.</p>			
13. Pristojni organ (ime, naslov, država)	V, dne		
	(podpis)	(žig)	